

## TERMOS ESPECÍFICOS DO PEDIDO

Para obter informações sobre o Ciclo de vida do Produto e os requisitos de suporte da HCL, acesse o site <https://hclpnpsupport.hcltech.com/csm>.

1. **Escopo.** Este Pedido rege o uso pelo Cliente e por suas Afiliadas dos Programas, Suporte e Ofertas de Serviço Empacotado acima. Este Pedido é feito nos termos do Contrato de Licença Principal ou Contrato de Serviços em Nuvem (cada um disponível em <https://www.hcltechsw.com/resources/master-agreements>), o que for aplicável, e quaisquer emendas a eles, entre as Partes (“**Contrato**”) e cujos termos são incorporados a este instrumento. No caso de o Contrato ter sido celebrado entre a controladora do Cliente ou da HCL ou outra Afiliada, para os objetivos deste Pedido, o Contrato será considerado como celebrado pelas Partes deste Contrato. Este Pedido é válido somente para os seguintes países: No mundo inteiro, salvo aqueles países considerados sob embargo, sancionados ou terroristas nos termos das leis ou regulações aplicáveis dos EUA (“**Território**”).
  
2. **Pagamento.**
  - a. **Taxas.** O Cliente pagará quaisquer taxas conforme detalhado neste Pedido. Salvo conforme disposto neste instrumento, todos os valores deste Pedido estão em dólares americanos (US\$) e o pagamento é devido antecipadamente. O Cliente pagará à HCL os valores devidos, pagáveis e devidamente faturados de acordo com este Pedido no prazo de trinta (30) dias a contar da data da fatura. O Cliente efetuará todos os pagamentos nos termos deste Pedido por meio de transferência eletrônica de fundos para as contas bancárias designadas, conforme indicado pela HCL por escrito. Os valores vencidos de acordo com este Pedido incorrerão em juros a partir da data de vencimento original à taxa de 1% (um por cento) por mês ou à taxa máxima legal, o que for menor. Salvo conforme disposto neste instrumento, todas as taxas são não reembolsáveis e não canceláveis.
  
  - b. **Impostos.** Todas as taxas orçadas excluem impostos. O Cliente é responsável pelo pagamento de qualquer imposto de venda, uso, valor agregado, GST e quaisquer outros impostos ou taxas governamentais similares associados a este Pedido, salvo impostos com base em lucro líquido, receita bruta ou obrigações trabalhistas da HCL. Se a HCL for obrigada pela legislação aplicável a cobrar e remeter quaisquer impostos ou taxas, o valor adequado de imposto ou taxa será cobrado e estabelecido na fatura aplicável. O Cliente concorda em arcar com qualquer imposto retido na fonte conforme requerido pela legislação e que aumentaria o pagamento devido nos termos deste Pedido para que o pagamento líquido feito à HCL depois da dedução do imposto retido na fonte seja o mesmo como se não houvesse retenção na fonte aplicável. O Cliente é o único responsável pelo pagamento em tempo hábil e exato dos impostos e taxas aplicáveis, independentemente da fatura da HCL.
  
3. **Taxa de Uso extra.** Se estiver disponível para o(s) Programa(s) especificado(s) no Pedido, os Clientes poderão exceder dinamicamente o nível de direito de uso associado a este Pedido, se optarem pelo programa de uso extra no momento da assinatura do Pedido ou durante a vigência do Pedido. Os clientes participantes terão licenças de Uso extra disponíveis ou medição de consumo que será redefinida mensalmente. As Licenças de Uso extra expirarão no final do mês em que foram emitidas e a HCL faturará trimestralmente no primeiro mês subsequente. A taxa Mensal para as Licenças de Uso extra ou Uso medido será a seguinte, se o Cliente tiver optado por isso. O Cliente optou por participar?  
\_\_\_ Sim \_\_\_\_\_ Não

Descrição da peça	Número da peça	Unidade de Uso extra	Taxa de Uso extra

4. **NÃO CESSÃO.** O Cliente não cederá ou transferirá este Pedido ou um Programa/Serviço nos termos deste Pedido em separado deste Pedido e do Contrato sem o consentimento da HCL, salvo conforme disposto no Contrato. Salvo conforme mencionado na sentença anterior, qualquer tentativa de cessão ou transferência pelo Cliente deste Pedido ou de um Programa, Suporte ou Oferta de Serviço Empacotado será nula e sem efeito.
  
5. **DIVERSOS.** Os termos do Contrato são incorporados neste instrumento. No caso de qualquer inconsistência ou conflito entre este Pedido e o Contrato, este Pedido prevalecerá e controlará, mas somente com relação a este Pedido. Caso este Pedido seja proposto pela HCL e seja considerado uma oferta, a aceitação dessa oferta é limitada aos seus termos. Caso o Cliente proponha ou aceite um Pedido enviando um pedido de compra, documento de pedido, confirmação ou outra comunicação do Cliente, independentemente de a HCL reconhecer, aceitar, executar totalmente ou parcialmente nos termos de qualquer documento desse tipo, a HCL se opõe e rejeita quaisquer termos adicionais ou diferentes nesse documento e nenhum desses termos adicionais ou diferentes farão parte do acordo entre as Partes, mesmo se a HCL usar ou referir-se a esse documento para fins de faturamento.
  
6. **ACORDO INTEGRAL E MODIFICAÇÕES.** As Partes reconhecem que leram este Pedido e concordam que ele, inclusive seus termos referenciados, lidos em conjunto com o Contrato, é a declaração completa e exclusiva do acordo entre as partes em relação ao objeto deste Pedido. Este Pedido não pode ser modificado ou rescindido, salvo por escrito e assinado por ambas as partes.